

**BEZIRKSGEMEINSCHAFT
ÜBERETSCH UNTERLAND**SITZ IN NEUMARKT, LAUBEN 26
Autonome Provinz Bozen - Südtirol**Beschlussniederschrift des
Bezirksausschusses****COMUNITA' COMPRENSORIALE
OLTRADIGE BASSA ATESINA**SEDE IN EGNA, PORTICI 26
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige**Verbale di deliberazione
della Giunta comprensoriale**

PROT. Nr.

SITZUNG VOM SEDUTA DEL

UHR - ORE

14.05.2014**10:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung und der in den geltenden Satzungen der Bezirksgemeinschaft enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland in Neumarkt, die Mitglieder dieses Bezirksausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni e dal vigente Statuto della Comunità Comprensoriale, vennero per oggi convocati, presso la sala riunioni della Comunità Compr.le Oltradige Bassa Atesina ad Egna, i componenti di questa Giunta comprensoriale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Edmund Lanziner	Präsident/Presidente	
Dr. Fabrizio Oliver	Vizepräsident/Vicepresidente	X
P.I. Alessandro Beati	Ausschussmitglied/Membro della Giunta	
Gertrud Benin Bernard	Ausschussmitglied/Membro della Giunta	X
Roland Pichler	Ausschussmitglied/Membro della Giunta	

Abwesend entschuld.	Assente giustific.	Abwesend unentsch.	Assente ingiustific.
------------------------	-----------------------	-----------------------	-------------------------

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Frau

Assiste il Segretario Generale, Signora

Dr. Gabriela Kerschbaumer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Edmund Lanzinerin seiner Eigenschaft als **Präsident** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.nella sua qualità di **Presidente** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Bezirksausschuss behandelt folgenden

La Giunta comprensoriale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D :**O G G E T T O :**

05131/A1/0500 - Konzession für die Führung der Brennerautobahn A22 - Ausgleichsmassnahmen.
Unverzüglich vollstreckbarer Beschluss

05131/A1/0500 - Concessione per la gestione dell'Autostrada del Brennero A22 - misure perequative. Delibera immediatamente esecutiva

Betreff: 05131/A1/0500 - Konzession für die Führung der Brennerautobahn A22 - Ausgleichsmassnahmen. Unverzüglich vollstreckbarer Beschluss

DER BEZIRKSAUSSCHUSS

- Die betroffenen Gemeinden entlang der Verkehrsachse der Brennerautobahn A22 haben mit Rekurs Nr. 2539/2013 eine Sammelklage gegen die Ausschreibung zur Vergabe der Konzession Brennerautobahn unternommen. Sie wurden vor dem Verwaltungsgericht Latium-Rom durch die Rechtsanwaltssozietät Brugger-Perathoner aus Bozen erfolgreich vertreten. Mit Urteil vom 17.12.2013, hinterlegt am 13.03.2014 hat das Verwaltungsgericht die Rekursgründe zum Teil angenommen und die angefochtenen Maßnahmen aufgehoben. Insbesondere wurde auf das Fehlen in der Ausschreibung der komplementären Infrastrukturen, auch urbanen Charakters Bezug genommen;

- Es ist eine primäre Aufgabe aller öffentlichen Verwalter das von der Verfassung geschützte Recht auf Gesundheit der Bevölkerung zu gewährleisten und geeignete Aktionen zu setzen. In diesem Rahmen ist es wichtig, dass der durch Lärm, Staub, Abgas verursachte Gesundheitsschaden durch ausgleichende Maßnahmen gelindert werden muss;

- Dies kann durch Realisierung von komplementären Infrastrukturen, auch urbanen Charakters erfolgen;

- Die Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland hat sich bereits seit längerem – zusammen mit den Mitgliedsgemeinden - dazu Gedanken gemacht. Das Augenmerk wurde dabei insbesondere auf die Gesundheitsprävention gelegt;

- Es ist wissenschaftlich erwiesen, dass Schwimmen für die Bevölkerung aller Altersklassen ein sehr gesunder Sport ist. Daher erachtet es der Bezirksausschuss als von extremer Bedeutung im Bezirk Überetsch Unterland ein Hallenbad zu errichten, welches auch in der kälteren Jahreszeit die Ausübung dieses unumstritten gesunden Sportes ermöglicht;

- Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Bezirksrates Nr. 25 vom 15.12.2004 mit welchem diese Körperschaft grundsätzlich positives Gutachten für die Errichtung eines Bezirkshallenbades in der Gemeinde Neumarkt (Standort – Bereich Lido) erteilt hat;

- Es ist bekannt, dass der Nutzen der Gesundheitsprävention sehr hoch ist, da damit zum Einen das wertvollste Gut eines jeden Menschen geschützt werden kann und zum Anderen sich auch aus der Kostenperspektive signifikante Einsparungen der Kosten im Gesundheitssystem ergeben;

Oggetto: 05131/A1/0500 - Concessione per la gestione dell'Autostrada del Brennero A22 - misure perequative. Delibera immediatamente esecutiva

LA GIUNTA COMPRENSORIALE

- I comuni interessati lungo l'asse del traffico dell'autostrada del Brennero A22 con ricorso n. 2539/2013 hanno presentato un ricorso cumulativo contro l'assegnazione della concessione dell'autostrada del Brennero. Sono stati difesi con successo davanti al tribunale amministrativo regionale Lazio-Roma dallo studio legale Brugger-Perathoner. Con sentenza del 17/12/2013 depositata il 13/03/2014 i motivi di ricorso sono stati parzialmente accolti ed annullati gli atti gravati. In particolare si sottolinea l'assenza nel bando di gara della previsione di opere infrastrutturali complementari, anche urbane;

- È compito primario di tutti gli amministratori tutelare il diritto alla salute garantito dalla Costituzione e intraprendere azioni in tal senso. In questo contesto è importante che il danno alla salute risultante venga ridotto tramite misure perequative;

- Ciò può avvenire tramite realizzazione di infrastrutture complementari, anche urbane;

- Già da tempo la Comunità Compr.le Oltradige Bassa Atesina insieme ai comuni membri ha fatto le sue considerazioni in merito improntando la sua attenzione verso la prevenzione in campo sanitario;

- È scientificamente provato che il nuoto è uno sport molto sano per la popolazione di tutte le fasce di età. Pertanto la giunta compr.le ritiene estremamente importante la realizzazione nel comprensorio Bassa Atesina Oltradige di una piscina coperta che soprattutto nella stagione più fredda consenta la pratica di questo sano sport;

- Vista la deliberazione del Consiglio compr.le n. 25 del 15.12.2004 con la quale questo Ente in linea di massima ha dato parere positivo per la costruzione di una piscina coperta del Comune di Egna (luogo di ubicazione – lido);

- È noto che il beneficio della prevenzione nel settore della salute è molto alto, in quanto da un lato contribuisce a tutelare il più prezioso bene di ogni persona e dall'altro anche dall'ottica dei risparmi di costi si ottengono rilevanti risparmi per il sistema sanitario;

- Aus allen diesen Überlegungen beantragt die Bezirks-gemeinschaft Überetsch Unterland entlang der Ver-kehrssachse der Brennerautobahn A22, die Berücksichti-gung eines übergemeindlichen Hallenbades in der neu- en Ausschreibung für die Vergabe der Konzession der Brennerautobahn. Dieses sollte vornehmlich in einer der Gemeinde des Bezirkes Überetsch Unterland verwirk-licht werden. Ziel ist es, für die gesamte Bevölkerung des Unterlandes eine so wichtige komplementäre Infra-struktur als Ausgleich für durch Lärm, Staub, Abgas ver-ursachten Gesundheitsschäden zu schaffen;

- In Anbetracht, dass der entsprechende Antrag inner-halb 19.05.2014 an die zuständige Körperschaft einge-reicht werden muss, schlägt der Präsident vor, den Be-schluss als unverzüglich vollstreckbar zu erklären;

- Nach Einsicht in die zustimmenden Gutachten im Sin-ne des Art. 81 des D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L;

- Nach Einsichtnahme in die geltenden Satzungen der Bezirks-gemeinschaft Überetsch Unterland;

- Nach Einsichtnahme in den E.T. der R.G. über die Ordnung der Gemeinden der Autonomen Region Trenti-no Südtirol, genehmigt mit D.P.Reg vom 01.02.2005, Nr. 3/L;

- fasst mit Stimmeneinhelligkeit, gesetzmäßig ausge-drückt, den

- Per tutte queste considerazioni la Comunità Compr.le Oltradige Bassa Atesina lungo l'asse viaria dell'autostra-da del Brenneo A22 chiede l'inserimento di una piscina coperta sovracomunale nel nuovo bando di gara per l'assegnazione della concessione. Questa dovrebbe es-sere realizzata in primis in uno dei comune del territorio del Oltradige Bassa Atesina. È obiettivo realizzare per tutta la popolazione del comprensorio Bassa Atesina Ol-tradige questa importante infrastruttura complementare come misura perequativa per i danni alla salute subito a causa di rumore, polveri, gas di scarico;

- Considerato, che la relativa richiesta deve essere pre-sentata all'Ente competente entro il 19.05.2014, il Presi-dente propone di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione;

- Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 81 del D.P.Reg. n. 3/L del 01.02.2005;

- Visto lo statuto vigente della Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina;

- Visto il T.U. delle LL.RR. sull'Ordinamento dei Comuni della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, approvato con D.P.Reg. n. 3/L del 01.02.2005;

- ad unanimità di voti, legalmente espressi

B e s c h l u s s

1. Diese Verwaltung spricht sich dafür aus, dass für den Bezirk Überetsch Unterland - entlang der Ver-kehrssachse der Brennerautobahn A22 – die Verwirk-lichung eines übergemeindlichen Hallenbades in der neuen Ausschreibung für die Vergabe der Konzessi-on der Brennerautobahn berücksichtigt werde. Dies-es sollte vornehmlich in einer der Gemeinden des Bezirkes Überetsch Unterland verwirklicht werden.
2. festzuhalten, dass dieser Beschluss keine Ausgabe mit sich bringt.

d e l i b e r a

1. Questa Amministrazione esprime parere favorevole affinché per il comprensorio Bassa Atesina Oltradige - lungo l'asse del traffico dell'autostrada del Brenne-ro A22 - nel bando di gara per la concessione dell'autostrada del Brennero venga presa in conside-razione la realizzazione di una piscina coperta so-vracomunale. Questa dovrebbe essere realizzata in primis in uno dei comuni del territorio Oltradige Bas-sa Atesina.
2. di dare atto che la presente deliberazione non com-porta alcun impegno di spesa.

N. Nr.	Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Kompetenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.	Data Datum
			/			

3. festzuhalten, dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehe-nen Fristen Einspruch beim zuständigen Organ der Bezirks-gemeinschaft einreichen kann. Innerhalb der gesetzli-chen Fristen kann außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwal-tungsgerichtshofes für Trentino – Südtirol bzw. bei der zuständigen ordentlichen Gerichtsbarkeit einge-bracht werden.
4. denselben, durch Beschluss der Mehrheit der Mit-glieder des zuständigen Organs, als unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

3. di dare atto, che ogni cittadino può nei termini di leg-gie presentare opposizione contro il presente provve-dimento all'organo competente della Comunità Com-prensoriale. Inoltre può essere presentato ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del TAR del Trentino-Alto Adige ovvero all'organo competente della giurisdizione ordinaria.
4. di dichiarare la presente deliberazione immediata-mente esecutiva con il voto della maggioranza dei componenti dell'organo stesso.

Gelesen, genehmigt und gefertigt - Letto, confermato e sottoscritto

Der Vorsitzende - Il Presidente
Edmund Lanziner

(digital signiertes Dokument - Documento firmato digitalmente)

Der Generalsekretär - Il Segretario Generale
Dr. Gabriela Kerschbaumer

(digital signiertes Dokument - Documento firmato digitalmente)

VERÖFFENTLICHUNGSBERICHT
(Art. 5 der geltenden Satzungen)

Der/Die Unterfertigte bestätigt, dass Abschrift des gegenständlichen Beschlusses am

REFERTO DI PUBBLICAZIONE
(Art. 5 dello statuto vigente)

Il/La sottoscritto/a certifica, che copia della presente deliberazione viene pubblicata il giorno

15.05.2014

auf der Internetseite der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland (www.bzgcc.bz.it) für die gesetzlich vorgeschriebene Dauer veröffentlicht wird.

sul sito internet della Comunità Compr.le Oltradige Bassa Atesina (www.bzgcc.bz.it) per la durata prevista dalla legge.

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO GENERALE
Dr. Gabriela Kerschbaumer
(digital signiertes Dokument - Documento firmato digitalmente)

VOLLSTRECKBARKEITSBESCHEINIGUNG

Es wird bescheinigt, dass gegenständlicher Beschluss, welcher weder der vorangehenden Gesetzmäßigkeitskontrolle unterliegt, noch im Sinne des Art. 11, Punkt 1, Abs. 2 des RG. Nr. 10/98 zur Kontrolle übermittelt wurde und im Sinne des Art. 54, Abs. 3 des RG. Nr. 1/93 am

CERTIFICATO DI ESECUTIVITA'

Si certifica, che la presente deliberazione, non soggetta al controllo preventivo di legittimità, nè trasmessa al controllo ai sensi dell'art. 11, punto 1, comma 2 della L.R. no. 10/98 ed è divenuta esecutiva ai sensi dell'art. 54, comma 3 della LR. n. 1/93, il giorno

14.05.2014

vollstreckbar geworden.

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO GENERALE
Dr. Gabriela Kerschbaumer
(digital signiertes Dokument - Documento firmato tramite firma digitale)



Neumarkt / Egna 14.05.2014
Prot. Nr. 05131/A1/0500 – Dr.GK/pm/
Ihr Schreiben / Vs. scritto:
SachbearbeiterIn / imp.addetto/a: Petra Morandell
Tel.: 0471-826410
E-Mail: petra.morandell@bzguc.org

L-Pec: pec@pec.autorita-trasporti.it

Autorità di Regolazione dei Trasporti

p.c. L-Pec: umwelt.ambiente@pec.prov.bz.it

Provincia Autonoma di Bolzano
Rip. 29 Agenzia Prov.le per l'Ambiente
a.c.a. Dott. Flavio Ruffini
Via Amba Alagi 5

39100 Bolzano

Bando di gara per la concessione dell'autostrada del Brennero A22 – misure perequative.

In riferimento al bando di gara per la concessione dell'autostrada del Brennero, Vi trasmettiamo la deliberazione della Giunta comprensoriale n. 213 del 14.05.2014 con la quale si chiede gentilmente che nel bando di cui sopra venga presa in considerazione la realizzazione di una piscina coperta sovra comunale lungo l'asse del traffico dell'autostrada del Brennero A22.

Cordiali saluti

IL PRESIDENTE
Edmund Lanziner

documento firmato tramite firma digitale

Allegato: deliberazione n. 213/2014